



COLLOQUE  
**Il était  
u n e  
f o i s**

1<sup>er</sup> et 2 décembre  
Colmar - Alsøce

**Mettre en désir  
un territoire à travers  
ses traditions**

- **Partage d'expériences, de bonnes pratiques innovantes**
- **Format interactif de conférences et ateliers**
- **Evénement au coeur des marchés de Noël en Alsace**



# UN PREMIER COLLOQUE NATIONAL, LE DÉBUT D'UNE HISTOIRE



COLLOQUE  
**Il était  
une  
fois**

## Mettre en désir un territoire à travers ses traditions

Outil d'amplification et de rayonnement de la compétitivité de l'Alsace, **l'Agence d'Attractivité de l'Alsace** organise le premier colloque « Il était une fois ». Evénements et sites culturels sont confrontés, en permanence au renouvellement des traditions de leur territoire. Pour débattre et apporter un éclairage constructif autour de cet enjeu d'attractivité touristique, l'Agence invite des experts à se réunir en Alsace les 1<sup>er</sup> & 2 décembre 2016.

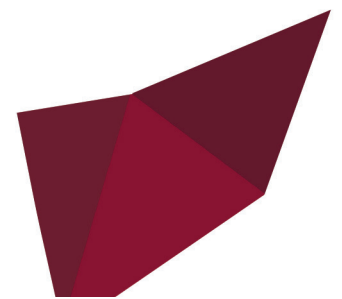
Articulé autour des **retours d'expérience des acteurs majeurs de la scène touristique et événementielle francophone** [Le Festival Interceltique de Lorient, Le Carnaval de Binche, Noël en Alsace,...] le colloque a pour objectif de définir les conditions et de dessiner les enjeux de la mise en tourisme des traditions.

Deux jours de **débats**, d'**échanges** et de **réflexions**, en présence d'experts nationaux :

- **Philippe Mairot**, conservateur en chef du Patrimoine de Bourgogne-Franche-Comté,
- **Jean-Michel Tobelem**, professeur associé à l'Université Paris I Panthéon-Sorbonne et enseignant à l'École du Louvre.

## Les objectifs du colloque

- proposer des réflexions de fond sur la nature même de la **tradition**, les **enjeux et limites de sa mise en tourisme**,
- susciter le débat au travers d'**exemples variés**,
- initier une **mise en réseau des acteurs** pour valoriser les expertises et renforcer les projets.





COLLOQUE  
**Il était  
une  
fois**

## PORTRAITS DES INTERVENANTS

Mettre en désir un territoire à travers ses traditions  
Événements et sites culturels

### • JOUR 1

**Eric Jacob** est directeur de l'Ecomusée d'Alsace après avoir été consultant indépendant en valorisation touristique du patrimoine et directeur des musées et des archives de la communauté de commune de la région de Haguenau.

**Gérard Leser** est un historien – folkloriste, écrivain, et conférencier. Il est l'auteur ou le coauteur de plus de trente ouvrages consacrés au patrimoine culturel de l'Alsace, dont le dernier raconte les légendes des fantômes et revenants en Alsace (éditions du Belvédère), ainsi que de quatre recueils de poèmes en dialecte.

**Lisardo Lombardia** est directeur général du Festival Interceltique de Lorient. Depuis 2009 il siège au Conseil Culturel de Bretagne.

**Philippe Mairot** est conservateur en chef du patrimoine et chercheur à l'inventaire du patrimoine de Bourgogne-Franche-Comté. Il a fondé et présidé la fédération française des écomusées et des musées de société de 1988 à 1995.

**Marie-Christine Repond** est responsable des relations publiques au sein de **Fribourg Région** (Suisse), l'organe de promotion et de défense du tourisme du canton de Fribourg.

**Gautier de Winter** est Président de l'Association de Défense du Folklore de Binche (Belgique), association ayant pour mission d'organiser chaque année le célèbre Carnaval de Binche. Il est également Président de la Société Royale les Régénénaires (société carnavalesque réunissant personnages et batterie-fanfare).

### • JOUR 2

**Catherine Graesbeck** est à l'origine de la création des 7 pays de Noël en Alsace dont elle est la référente pendant plus de 10 ans. Elle est également l'auteur d'un petit opuscule « Noël en Alsace » paru aux éditions Ouest France, où elle livre ses connaissances sur les rites et coutumes du Noël alsacien.

**Eric Jacob** est directeur de l'Ecomusée d'Alsace après avoir été consultant indépendant en valorisation touristique du patrimoine et directeur des musées et des archives de la communauté de commune de la région de Haguenau.

**Elisabeth Renault** est directrice du Musée d'Art et d'Histoire de St Briec et membre fondateur de l'association «Mémoire photographique en Bretagne». Elle a oeuvré à la mise en scène de l'exposition «Bretonnes» au sein du Musée qu'elle dirige, collection de photographies de coiffes bretonnes par Charles Fréger.

### LE GRAND TÉMOIN

**Jean-Michel Tobelem** est Docteur en sciences de gestion, habilité à diriger des recherches, diplômé de Sciences Po Paris et d'études supérieures de droit public, lauréat de la bourse Lavoisier du ministère des Affaires étrangères. Il est également professeur associé à l'université Paris I Panthéon-Sorbonne et enseignant à l'École du Louvre ainsi que dans plusieurs universités et écoles de commerce, en France et à l'étranger.

# Programme

## JOUR 1

1<sup>er</sup> décembre

Agence d'Attractivité de l'Alsace - Colmar

14h : Discours d'ouverture

14h30 : **LA TRADITION : FOLKLORE DÉSUET, RÉPÉTITION DU MÊME OU FIDÉLITÉ INVENTIVE ?**

Étude du sens des mots et identification des éléments constitutifs d'une tradition.

**Gérard Leser | Historien-folkloriste**

14h50 : **LA TRADITION AU RISQUE DU TOURISME : ETHNOSTALGIE, TERROIR CAISSE ET AUTRES ENCHANTEMENTS**

Traditions et rôles de l'expert et de la population locale dans la définition de ce qui mérite (ou pas) d'être mis en tourisme.

**Philippe Mairot | Conservateur en chef du patrimoine de Bourgogne-Franche-Comté**

16h : **TABLE RONDE**

Retours d'expériences en présence de :

**Gérard Leser | Philippe Mairot,** suivis d'un temps d'échange avec le public.

Intervenants : **Marie-Christine Repond** (Désalpe de Charmey) | **Gautier de Winter** (Carnaval de Binche) | **Lisardo Lombardia** (Festival Interceltique de Lorient) | **Eric Jacob** (Ecomusée d'Alsace).

18h : **VISITE GUIDÉE MARCHÉS DENOËL** de Colmar ou **VISITE GUIDÉE DU MUSÉE UNTERLINDEN** à Colmar [visites guidées sur inscription].

19h30 : **SOIRÉE CONVIVIALE** [sur inscription].

## JOUR 2

2 décembre

Ecomusée d'Alsace - Ungersheim

8h : **NAVETTE BUS AU DÉPART DE COLMAR POUR L'ÉCOMUSÉE D'ALSACE** [sur inscription]

9h : **VISITE GUIDÉE DE L'ÉCOMUSÉE D'ALSACE**

**Eric Jacob | Directeur de l'Ecomusée d'Alsace**

10h30 : **TOURISME ET TRADITIONS : COMMENT CULTIVER LES PARADOXES ?**

De la mise en tourisme à la mise en désir des traditions : regards croisés sur les paradoxes.

**Agence d'Attractivité de l'Alsace | Elisabeth Renault** (Musée d'Art et d'Histoire de St Brieuc) | **Catherine Graesbeck** (Noël en Alsace)

12h30 : **CONCLUSION PAR LE GRAND TÉMOIN**

**Jean-Michel Tobelem | directeur d'Option Culture, enseignant à l'École du Louvre**

13h : **ÉCHANGES AVEC LES INTERVENANTS**  
Autour d'un buffet

15h : **NAVETTE BUS – RETOUR À COLMAR** (Gare Sncf) **OU DÉPART POUR MULHOUSE** (Gare Sncf ou Euroairport) [sur inscription]

Détails du programme et inscriptions sur [www.iletaitunefois.alsace](http://www.iletaitunefois.alsace)

# Infos pratiques

1<sup>er</sup> décembre

## Agence d'Attractivité de l'Alsace

Le Colloque se tiendra le premier jour au Château Kiener, à Colmar, siège de l'Agence d'Attractivité de l'Alsace, situé au cœur des festivités de Noël en Alsace.

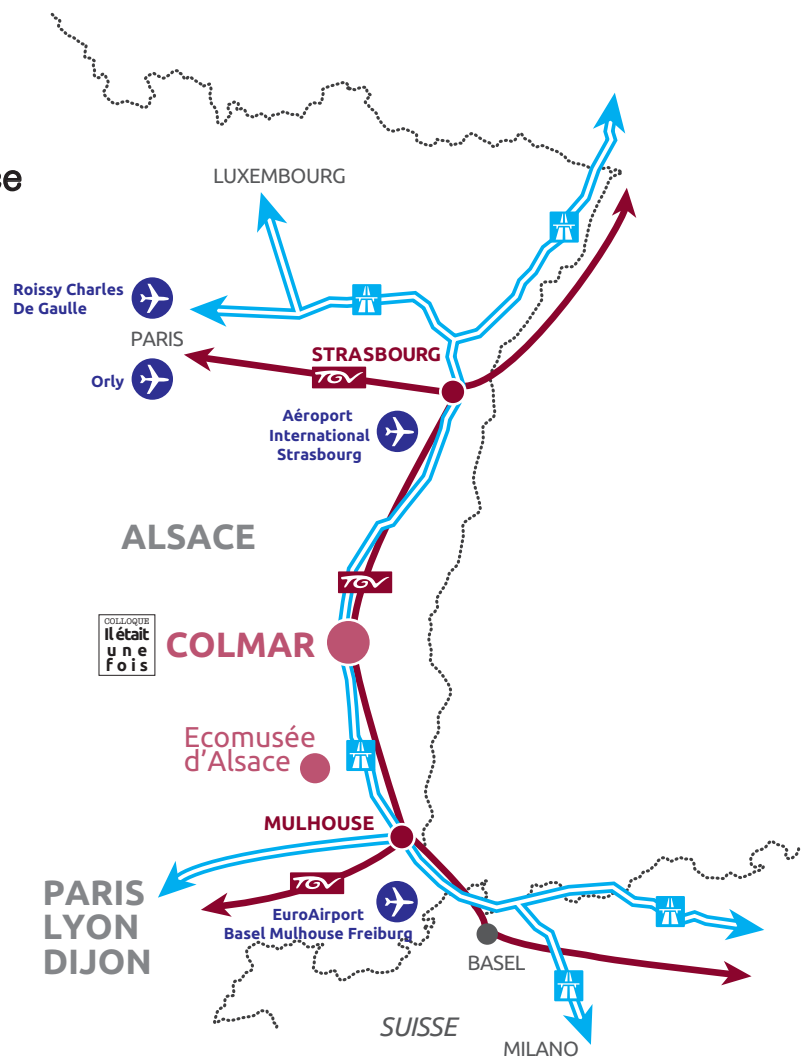
Agence d'Attractivité de l'Alsace  
Château Kiener  
24 rue de Verdun  
68 000 Colmar

2 décembre

## Ecomusée d'Alsace

Le plus grand musée vivant à ciel ouvert de France est organisé comme un véritable village alsacien du début du 20<sup>ème</sup> siècle. Il accueillera les débats animés de ce second jour de colloque.

Ecomusée d'Alsace  
Chemin Grosswald  
68190 Ungersheim  
Une navette est prévue pour les participants sur inscription



# Inscrivez-vous !

sur [www.iletaitunefois.alsace](http://www.iletaitunefois.alsace)

ou en prenant directement contact avec Valentine Dédinger  
[v.dedinger@alsace.com](mailto:v.dedinger@alsace.com) - 03 89 29 81 48

**Ces deux journées sont susceptibles d'être financées en tant que formation :** renseignez-vous auprès de votre OPCA (convention et programme détaillé disponible sur demande auprès de Valentine Dédinger - [v.dedinger@alsace.com](mailto:v.dedinger@alsace.com) - 03 89 29 81 48)

**Tarifs TTC : 120 €** (tarif prévente appliqué jusqu'au 2 septembre 2016)\*.

### Votre inscription comprend :

- l'inscription aux deux jours de conférences et tables rondes,
- les visites guidées\*\*,
- les navettes bus,
- le déjeuner du vendredi 2 décembre à l'Ecomusée d'Alsace.

\*Ce tarif ne comprend ni le dîner du jeudi soir ni l'hébergement. Toute inscription vaut pour l'ensemble du programme et aucun tarif journée ou demi-journée n'est possible.

\*\* réservation obligatoire pour les visites guidées du Musée Unterlinden et des Marchés de Noël de Colmar.



Inscription obligatoire sur  
**[www.iletaitunefois.alsace](http://www.iletaitunefois.alsace)**

Colloque organisé par l'Agence d'Attractivité de l'Alsace,  
avec la participation de Alsace Destination Tourisme.  
Merci à L'Ecomusée d'Alsace et  
au Conseil Interprofessionnel des Vins d'Alsace.